

Le Progrès du Golfe

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

IMPRIMÉ PAR L'IMPRIMERIE GÉNÉRALE DE RIMOUSKI

J. EUDORE COUTURE, Directeur

Propriétaires : LA C^{ie} DU PROGRÈS DU GOLFE

SERAPHIN VACHON, Administrateur

LA BIÈRE

DE QUOI ELLE SE COMPOSE.—SA VALEUR NUTRITIVE.

La bière est obtenue par la fermentation d'une infusion d'orge que l'on aromatise avec des cônes de houblon.

La fabrication de la bière comprend quatre opérations successives : le maltage, le houblonnage et la fermentation.

C'est après l'opération du maltage qu'on enlève les radicules (pousses de l'orge qui atteignent une fois et demie la longueur du grain) qui représentent une partie nourrissante de l'orge; on les emploie à la nourriture des cochons et des vaches. Ces radicules, vendues sous le nom de touraillons, constituent un engrais puissant.

L'orge germée est ensuite brassée dans l'eau à une température de 60 à 70 degrés, et après quelques heures de contact le liquide, résultat de cette première dissolution de l'orge par l'eau, le "moût", est conduit dans les cuves à houblon. La partie ainsi extraite du grain par ces opérations répond à environ 40 pour 100 du poids de l'orge; les 60 pour 100 restants constituent la "drèche" employée pour la nourriture des bestiaux. Autant de partie nourrissante dont le buveur se trouve privé.

Par la fermentation la glucose, qui est le résultat de la

de l'alcool "amylique", qui est dix fois plus toxique que l'alcool éthylique ou esprit de vin. L'effet de la bière est cependant moins nuisible que celui de l'eau-de-vie, parce que l'alcool y est beaucoup plus dilué.

"La bière ne contenant que 1 1/2 à 2% et admise ici comme bière de tempérance, dit l'abbé Fillion, est une boisson presque inactive, alors que les bières hautes, renfermant de 5 jusqu'à 9% d'alcool, constituent une boisson capable de produire une intoxication bien caractérisée." (Compte-rendu du Congrès de Tempérance, page 567).

La bière ne contient que 3 à 5% de matières nutritives, le reste est de l'eau avec 2, 3, 4 ou 5% d'alcool.

FALSIFICATION DE LA BIÈRE.—Les bières sont falsifiées avec d'autant d'audace que les vins. On remplace le houblon par de la gentiane, du bois de la coloquinte, de la noix vomique, de l'acide picrique. Ces trois dernières substances sont des poisons.

Une falsification plus à redouter est l'addition d'alcool d'industrie ou de saccharine. Ce sucre en rendant la bière moins rafraîchissante, contribue à provoquer les individus à abuser de cette boisson. On rend

remplacer le pain, la viande, le fromage, etc, par la bière. La bière renferme au maximum 3 à 5% de substances utiles et utilisables. Le pain au contraire en contient plus de 50%.

POINT DE VUE HYGIÉNIQUE.—Le buveur de bière est particulièrement prédisposé à un développement exagéré "d'une mauvaise graisse" qui abonde surtout dans le ventre. D'autre part, on ne doit pas oublier que le houblon appartient à la même famille que le haschisch, si employé par les Orientaux, et qui leur est si funeste. On ne s'étonnera donc pas de la somnolence et de l'hébétéude que produit l'ivresse par la bière. (Docteur Galtier-Boissière).

Bon nombre de maladies de l'estomac n'ont d'autre origine que l'usage immodéré de la bière et du vin. (Docteur Bienfait).

Tous les estomacs ne digèrent pas la bière. C'est pourquoi il faut en user modérément. Car une indigestion de bière, pour ceux qui ne sont pas habitués à cette boisson, a des conséquences plus graves que celle provoquée par une trop grande absorption de vin. (L'abbé Camille Raet).

POINT DE VUE MORAL.—Enfin la bière, dit le Dr Descuret, provoque l'impureté d'une manière spéciale. (Médecine des Passions, t. II, page 130).

Séance Dramatique et musicale.

— AU SEMINAIRE —

Il y aura mercredi prochain au Séminaire séance dramatique et musicale en l'honneur de Sa Grandeur Mgr l'Evêque dont on célébrera la fête. Le programme de la séance dont nous avons pris connaissance annonce de fort jolies choses pour cette soirée. Nous remarquons avec plaisir que les élèves joueront une magnifique pièce dramatique "Les piastres rouges", mélodrame espagnol en trois actes. Ce mélodrame a déjà été représenté en notre ville au Séminaire il y a quelque quinze ans. Nous nous souvenons du franc succès de la représentation de cette pièce tragique et vraiment belle a alors obtenu.

Le succès ne sera pas moins brillant cette année. Les élèves ont été habilement exercés, comme par les années passées, par M. le Préfet des Etudes, et ceux qui ont assisté à la séance de répétition hier soir nous assurent que les spectateurs passeront des heures délicieuses et charmantes à la séance du 27 courant.

Portes ouvertes à 7 hrs p.m. Lever du rideau : 7.30 Admission générale : 50 cts. Les dames voudront bien enlever leurs chapeaux.

REMIS

Nous sommes forcé de remettre au prochain numéro la publication d'un intéressant article sur la colonisation par notre collaborateur Meneval. Quelques correspondances sont aussi remises à la semaine prochaine, faute d'espace dans le présent numéro.

C'ETAIT TROP DANGEREUX

Docteur.—J'espère que votre mari a suivi mes prescriptions. Elle.—Non, vraiment! S'il les eût suivies, il se serait cassé le cou! Docteur.—Cassé le cou! Elle.—Oui, docteur. Il les a jetées par la fenêtre.

LETTRE PARLEMENTAIRE AU FUR ET AUX MESURES

Des millions, en veux-tu, en v'là.—De l'influence des Balkans sur les Laurentides.—Un éclair dans un ciel serin.—Ça comme ce par les Protestants.—Nouveau-né.—Un amendement utile.—Nominations pleines d'humour.

Québec, 19 nov. 1912. La semaine a été des plus ternes, mais tout de même un peu variée. Ainsi, nous avons eu depuis mardi dernier, un éclat de bombe, (quand je vous disais qu'il y avait de la poudre dans l'air...) un peu de législation privée, qu'on expédiait très vite, et hier, l'exposé budgétaire par l'Hon. Trésorier provincial. Ce dernier a été tellement intéressant, qu'à un moment donné, c'était tout juste si la Chambre réunissait le quorum; les députés à la file, fuyaient vers une aube meilleure, vers un ciel moins obscur. Il y avait de tout dans cet exposé, jusqu'à des menaces de guerre européenne. On dit qu'à la suite de la séance, un malin a télégraphié le passage à M. Coderre qui tirait son dernier coup de canon dans Hochelaga, et que la citation qu'un orateur en aurait faite hier soir dans une assemblée, aurait été la grande sensation de la campagne, et aurait fait définitivement tourner les chances du côté de M. Coderre: Petites causes, grands effets..... Je vous donne cette version pour ce qu'elle vaut, sans aucune intention malveillante ni malicieuse. Car je ne veux pas, ah! non, passer pour attenter à l'existence du parti libéral, et m'attirer par suite une avalanche de mots foudroyants, comme celle que l'Hon. Premier Ministre a servie à M. l'abbé D'Amours mercredi dernier. Encore une suite du discours de M. Tessier cet éclat fulgurant. Vos lecteurs, qui savent à quoi s'en tenir sur le rédacteur en chef de l'"Action Sociale" puisqu'ils ont, pour la plupart, eu l'avantage de le connaître et de l'apprécier, vos lecteurs ont dû lire le compte-rendu de cette violente sortie.

C'était ineffable; commençons sur un ton presque décaoté et légèrement dédaigneux, le reste et la chanson ont bientôt subi une gradation accélérée, au point de devenir ce que les organes ministériels appellent: de la sublime indignation. Mais, de réponse aux questions posées dans l'"Action Sociale", point; et c'est précisément cette absence d'explication qui rend les questions "en question" plus pertinentes que jamais; c'est probablement ce qui a permis au "Pays" de dire que M. Tessier avait exprimé dans son discours les idées du Premier Ministre et de la majorité de la députation libérale, et cela, le croirez-vous, sans être foudroyé. Résumons: "L'Action Sociale" dit: "Est-il vrai?" Sir Lomer se fâche. "Le Pays" répond: "C'est vrai."—Sir Lomer ne dit mot. N'est-ce pas que les "questions" sont plus pertinentes que jamais?..... Passons.

Je vous ai parlé tantôt du budget. L'Hon. Trésorier, après une savante manipulation des chiffres, a trouvé que le prochain exercice financier se solderait par un surplus de \$683,000 environ—si toutefois la guerre n'éclate pas... ces Allemands pourraient bien se mêler de déranger les calculs de M. Mackenzie, les intrus!—C'est assez joli, mais ça pourrait le devenir moins quand l'Opposition fera le sarclage. Il paraît que le montant des dépenses par mandats spéciaux et fabuleux: près de 10% du budget total. C'est ce que nous verrons cette semaine, car le débat sur les Finances, ajourné après le discours de M. Mackenzie, sera repris bientôt et la parole est à l'Opposition.

M. Finnie a présenté la semaine dernière son "bill" comportant l'école obligatoire pour les protestants. Il se dit appuyé par le Comité protestant du Conseil de l'Instruction Publique, et plusieurs sociétés protestantes. Le représentant de la population protestante dans le cabinet semble opposé à cette mesure. Il est assez difficile de prévoir ce qui en adviendra; on dit en certains quartiers que ce pourrait bien être le point de départ d'un séisme dans les rangs ministériels, d'où naîtrait un parti progressiste, un "bull moose" quelconque, quoi!

Evidemment, les tempéraments sont belliqueux par le temps qui court. Ces diables de Bulgares, après avoir cassé leur tête de Turcs, menacent d'enflammer l'univers. Ah! que notre Trésorier avait bien raison, hier!.....

L'Ungava, dont nous a fait cadeau le Gouvernement fédéral, s'appellera à l'avenir, le "Nouveau-Québec"; la mesure organisant ce territoire est devenue loi aujourd'hui. M. Sylvestre demandait à ce propos si on n'allait pas l'annexer, lui aussi, à Charlevoix, tout comme Sagouéay l'an dernier. "A une autre session", a répondu le Premier Ministre.

Un autre projet de loi a subi, aujourd'hui sa deuxième lecture. C'est un "bill" de M. Tellier, amendement à l'art 1543 du Code Civil, de manière à consacrer dans toutes ses conséquences le principe de notre droit qui n'admet aucune hypothèque sur les meubles. Si ce projet est adopté, il ne sera plus permis aux Cies manufacturières d'instruments aratoires ou de voitures, qui vendent leurs marchandises en s'en réservant la propriété jusqu'à parfait paiement, il ne leur sera plus permis, dis-je, de venir saisir ces articles aux mains de celui qui les aurait acquis de bonne foi de l'acheteur originaire. Ce serait une amélioration qui enlèverait soucis et souvent ennuis à nombre d'acquéreurs. La députation a paru lui faire bon accueil, espérons que M. Gouin ne baissera pas le pouce, et permettra à ses partisans de voter la mesure.... Et c'est là le résultat d'une semaine de travail.....

NOTES

La rentrée des Chambres fédérales a eu lieu hier le 21 novembre. Le discours du Trône a été lu par Son Altesse Royale le Duc de Connaught, gouverneur-général. La question la plus importante dont il est fait mention dans le discours vicé-royal est certainement celle concernant la défense navale. L'aide raisonnable et nécessaire annoncée pour renforcer sans délai l'effectif des forces navales de l'Empire ne sera pas cependant votée par le Parlement sans que nos députés restés fidèles à leurs promesses lui fassent une vigoureuse opposition ou qu'au moins ils bataillent énergiquement pour obtenir la consultation populaire par voie de plébiscite. La session promet d'être grosse d'événements à sensation.

M. Coderre, le nouveau secrétaire d'état, est réélu député d'Hochelaga. Les deux partis se sont coalisés pour éraiser un homme indépendant. Les hommes passent, les principes demeurent.

M. Emile Deniau, le distingué conférencier-chanteur de la

"Bonne Chanson" de Paris honore notre ville de sa visite. Il donnera jeudi soir au Séminaire, dans la salle académique, une grande séance populaire à laquelle l'élite de la société religieuse et civile assistera et à laquelle toutes les populations de Rimouski et des paroisses du district sont cordialement invitées.

Deniau nous honore grandement en venant nous rendre visite à Rimouski et nous faire jour de son beau talent de chanteur et de diseur. Notre charmant "cousin" Deniau chante d'une manière ravissante les plus ravissantes chansons, débordantes d'esprit gaulois et de fine ironie française, ne blessant jamais la pudeur, pouvant être entendues et chantées par tous, jeunes et vieux, hommes ou femmes, n'ayant jamais le caractère grivois de certaines chansons qui nous viennent si souvent de la vieille France.—Allez entendre Deniau dans tous les journaux français et canadiens font des louanges si grandes, mais si justes et si méritées, jeudi le 28, ne l'oubliez pas!

Des Officiers de la Cie "Canada and Gulf Terminal Ry" sont venus rencontrer mardi soir les membres de notre Chambre de Commerce relativement au prolongement du Chemin de fer de cette Compagnie. Il est décidé que cette voie, fermée se continuera d'abord à Rimouski par voie du littoral en passant par les paroisses de Ste-Flavie (mer), Ste-Luce et Pointe-au-Père, si ces municipalités accordent les avantages très justement demandés par la Compagnie pour lui permettre de construire la voie dans des conditions favorables.

A QUEBEC ET A MONTREAL

M. Emile Deniau a déjà donné quelques conférences-concerts qui ont vraiment émerveillé les auditeurs québécois et québécoises. Un des plus distingués journalistes de Québec nous disait tout dernièrement: "Deniau chantera chez vous? Quelle bonne fortune vous aurez! Quel fin causeur, quel délicat et admirable chanteur, ce M. Deniau!—Le nous a enthousiasmés ici. Quand un concert donné par Emile Deniau est fini, on regrette très vivement de ne plus entendre l'exquis chanteur parisien".

Mais dans les deux cas, la cause ultime est la même: l'appétit. P.S.—Aux dernières nouvelles, M. l'abbé D'Amours ne se porte pas mal du tout; c'est étonnant, lui qui devait être pulvérisé.

L'appréciation de M. Deniau par un journal français

(De la "Semaine Religieuse" de Paris).— "Joignant ensuite la pratique à la théorie, le conférencier, devenu concertant, délicat et gracieux, a tenu son auditoire sous l'impression d'un charme inexprimable. Il a interprété avec un goût exquis les œuvres de ces maîtres que furent les Gustave Nadaud, les Pierre Dupont, et jusqu'aux auteurs, la plupart inconnus, de ces vieux "Noëls", si pleins de fraîcheur et de grâce naïve. Les contemporains, à leur tour, furent interprétés... Ils ont ajouté à cette séance leur note tantôt attendrissante et gaie, tantôt vibrante et patriotique."

N'oubliez pas ceci.

Que M. Emile Deniau, l'un des plus distingués conférenciers de "La Bonne Chanson" de Paris, causeur très spirituel et charmant, chanteur émérite, propagateur de la bonne chanson populaire et morale, sera à Rimouski jeudi prochain le 28 novembre;

Que ce digne émule et continuateur de l'œuvre de Théodore Botrel donnera jeudi soir une grande séance populaire à laquelle l'élite de la société religieuse et civile assistera et à laquelle toutes les populations de Rimouski et des paroisses du district sont cordialement invitées.

Deniau nous honore grandement en venant nous rendre visite à Rimouski et nous faire jour de son beau talent de chanteur et de diseur.

Notre charmant "cousin" Deniau chante d'une manière ravissante les plus ravissantes chansons, débordantes d'esprit gaulois et de fine ironie française, ne blessant jamais la pudeur, pouvant être entendues et chantées par tous, jeunes et vieux, hommes ou femmes, n'ayant jamais le caractère grivois de certaines chansons qui nous viennent si souvent de la vieille France.—Allez entendre Deniau dans tous les journaux français et canadiens font des louanges si grandes, mais si justes et si méritées, jeudi le 28, ne l'oubliez pas!

Le patriotisme héroïque d'une femme Bulgare.

Un journal de Bucharest le "Roumanic" publiait dernièrement l'héroïque lettre suivante d'une femme bulgare à son mari éloigné:

"Mon cher mari, tu as raison. Rejoins ton régiment immédiatement. Tu perdras un jour en venant nous embrasser. Va faire ton devoir. Je prie pour toi. Dieu ne voudra pas que tu laisses neuf orphelins. Leurs voix innocentes se joignent à la mienne pour demander ton bon et prompt retour. Mais ne t'inquiète pas de leur avenir. Celui qui veille sur toi veillera aussi sur eux. Si tu reviens tu trouveras une femme fière et aimante. Si tu ne reviens pas, sache que ta mémoire m'accompagnera jusqu'à la tombe. Mais je trouverai la force de vivre et d'élever tes fils et tes filles, qui seront les enfants d'un héros national et d'un martyr chrétien."

Pour rendre heureux un homme trop gras, ce n'est pas difficile; dites-lui qu'il maigrit. Une femme ne remet jamais au lendemain ce qu'elle peut dire le jour même.



transformation de la "dextrine" du grain, est transformée elle-même en alcool.

La "mousse" est le résultat d'un excès de dextrine et d'une troisième fermentation avec production d'acide carbonique, qui donne un goût acidulé au liquide.

Dans les derniers procédés de clarification, il y a encore une déperdition d'éléments nutritifs.

L'eau que l'on emploie en brasserie n'est pas sans exercer quelque influence sur la qualité de la bière.

COMPOSITION.— Une bouteille de bière renferme en moyenne, 5 grs 25 de matières albuminoïdes (surtout du gluten), 30 grammes de dextrine, 10 grammes de sucre; des matières grasses, de la gomme, la substance amère et résineuse du houblon; des acides (acides succinique, lactique, acétique); des sels minéraux (sels de chaux, de potasse) et une proportion très variable d'acide carbonique.

La proportion d'alcool contenu dans la bière varie entre 2 à 3 pour 100 pour les bières douces, et entre 4 à 8 pour les bières fortes.

Une bouteille de bière équivalant donc, suivant la marque, à "un", "deux" ou "trois" petits verres d'eau-de-vie. Or, la bière rafraîchissant très peu, les chopes succèdent aux chopes, et sans s'en douter le buveur de bière arrive à absorber une grande quantité d'alcool qui, pour une assez forte part, est

le célèbre et délicieux conférencier-chanteur de "La Bonne Chanson" de Paris, le digne émule et continuateur de l'œuvre du barde breton et catholique Théodore Botrel sera à Rimouski JEUDI PROCHAIN le 28 novembre et donnera un splendide concert à la SALLE DU SEMINAIRE, sous la haute et très distinguée présidence de Sa Grandeur Mgr l'Evêque de Rimouski. Ce sera une fête française autant que littéraire et patriotique. Et, nous en sommes convaincus, Rimouski saura l'apprécier. Emile Deniau est un apôtre de la bonne chanson populaire. L'un des meilleurs moyens de combattre les influences pernicieuses, dans le domaine de la chanson, c'est de vulgariser le plus et le mieux possible toutes les bonnes chansons françaises.—Monsieur Deniau est soliste de ses concerts et il est lui-même comme l'illustration de ses conférences.

La SANTE des JEUNES FILLES

Les sages prescriptions de l'hygiène ne s'accordent pas toujours avec le régime de vie qu'imposent aux jeunes filles de nos jours leurs occupations, les exigences de leur condition sociale, la tyrannie de la mode.

Il s'ensuit, naturellement, toute une série de malaises, d'indispositions, de misères nerveuses, fatigue, frissons, maux de tête, pâleur du visage et des gencives, perte d'appétit, etc., que l'on combat efficacement avec le

VIN ST MICHEL

le type du Vin tonique associé aux reconstituants les plus énergiques et notamment, au fer sous la forme la plus facile à assimiler, au fer essentiel à la constitution d'un sang riche et vermeil.



Le Vin St-Michel se prend à raison d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

Le Vin St-Michel se prend à raison d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

Méfiez-vous des imitations toujours dangereuses.

BOIVIN, WILSON & CIE, LIMITEE, 520, RUE ST-PAUL, MONTREAL.

Eastern Drug Co., Agents pour les Etats-Unis, Boston, Mass.

COMMENT ON DEVIENT CONSOMPTIF

Lorsque vous avez pris du froid, lorsque les muqueuses de la gorge sont enflammées, l'inflammation s'étend vite aux bronches et provoque la toux. Il importe de conjurer le mal sans délai, tout retard constituant un grave danger. La consommation, en effet, n'est qu'un rhume qui commence; les microbes de la consommation, répandus partout, s'emparent du terrain favorable, se multiplient et minent sournoisement la constitution la plus robuste. Quelques doses de Buame Rhinmal auront raison d'un rhume à son début; la persévérance dans le traitement triomphera du rhume le plus tenace, l'expérience l'a prouvé fréquemment. Se vend partout 25c la bouteille.

Correspondants Ordinaires Demandes

Pères et mères. — Nous avons du travail pour vous et aussi pour vos sœurs et filles — il s'agit d'adresser et de mettre à la poste nos nouvelles cartes postales envoyées par nos employés dans tout le Canada. Envoyez-nous 20c seulement aujourd'hui (en timbres ou en argent) pour cartes et instructions pour expédition. Vous pouvez faire de l'argent avec cela. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait, renvoyez-nous le tout et nous vous remettrons vos 20c. Nous pouvons aussi vous donner de l'ouvrage payant: colorer nos images. Pas de sollicitation. Nous sommes deux jeunes femmes pour conduire cette affaire, nous résumons et nos nouvelles cartes postales ont obtenu la plus haute récompense à l'Exposition de Toronto cette année. Envoyez-nous 20c aujourd'hui.

Commercial Art Studio, COMMERCIAL ART BUILDING, Toronto, Ontario.

COLLECTIONS de Billets, de Comptes, Jugements, Salaires, Loyers.

Bureau de Collections, Isidore Asselin, RIMOUSKI, Que.

COURTIER D'IMMEUBLES. Si vous avez une propriété à vendre ou à louer, ECRIVEZ-MOI! DEMANDEZ MES CONDITIONS.

Règlement

PROVINCE DE QUÉBEC, Municipalité du comté de Bonaventure.

AVIS PUBLIC est par les présents donné par moi, George M. Kempfer, Secrétaire-Trésorier, que le Conseil de cette municipalité, à la séance du 11 septembre 1912, a passé un règlement concernant le changement de nom de la Municipalité de Nouvelle & Shoultred partie Sud-Ouest et que le dit règlement a été approuvé par Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, en date du 24 octobre, 1912, savoir:

IL EST STATUÉ ET ORDONNÉ par règlement de ce Conseil comme suit:

Considérant qu'une requête de la municipalité de Nouvelle & Shoultred, partie Sud-Ouest, a été soumise à ce Conseil à sa session générale tenue le 13ème jour de mars, 1912, demandant que ce Conseil adoptât les procédés voulus par les dispositions du Code Municipal de la province de Québec, pour que le nom de la dite municipalité soit changé à celui de la municipalité de ESCUMINAC, pour raisons d'utilité et d'opportunité;

CONSIDÉRANT que le secrétaire-trésorier de ce conseil a transmis les Avis Publics nécessaires à tous et chacun des Secrétaires-Trésoriers des différentes municipalités locales du comté, de la passation à cette session du dit Règlement, et qu'il est constaté que les dits Avis Publics ont été dûment donnés et publiés, le tout tel que voulu par la loi;

CONSIDÉRANT qu'il est désirable et opportun que le nom de la dite municipalité de Nouvelle & Shoultred, partie Sud-Ouest, soit changé en celui de "LA MUNICIPALITÉ DE ESCUMINAC";

POURQUOI la dite municipalité de Nouvelle & Shoultred, partie Sud-Ouest, sera à l'avenir connue sous le nom de "LA MUNICIPALITÉ DE ESCUMINAC".

Donné à New Carlisle, ce 26ème jour d'octobre 1912.

GEORGE M. KEMPFER, Secrétaire-Trésorier.

Règlement

PROVINCE DE QUÉBEC, Municipalité du comté de Bonaventure.

AVIS PUBLIC est par les présents donné par moi, George M. Kempfer, Secrétaire-Trésorier, que le Conseil de cette Municipalité, à la séance du 11 septembre dernier, 1912, a passé un Règlement concernant le changement de nom de LA MUNICIPALITÉ DE NOUVELLE & SHOULTRED, partie Nord-Est, et que le dit Règlement a été approuvé par Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, en date du 24 octobre, 1912, savoir:

IL EST STATUÉ ET ORDONNÉ par règlement de ce Conseil comme suit:

Banque Nationale

(Fondée en 1860)

CAPITAL - - - - - \$2,000,000.

Réserve et profits indivis \$1,492,091.07

Nous acceptons des Depots de \$1.00 et plus.

L'intérêt qui compte du jour du dépôt est payé sur la balance quotidienne.

Nous accueillons les petits comptes avec empressement.

Nous avons des correspondants par le monde entier

Mandats de voyage sont payables au pair par tous.

Notre Bureau de PARIS

(Rue Boudreau, 7 Square de l'Opéra)

Offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.

Les viraments de fonds les collections les paiements les crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe aux Etats-Unis et au Canada, AU PLUS BAS PRIX.

R. O. Gilbert gérant de la succursale de Rimouski.

FABIEN THIBAUT

Marchand Tailleur et de Nouveautés pour Homme

Toujours en stock ce qu'il y a de plus à la mode en fait de: PEUX, CASQUETTES, GANTS, CRAVATES, CHAUSURES, Etc., Etc.

L'endroit où vous trouvez le plus bel assortiment de TWEEDS, SERGES, DRAPS, pour habillements et pardessus.

COUPE GARANTIE

Rue St-Germain, :: RIMOUSKI, Que.

ABSOLUMENT RUINÉ LE TRAITEMENT GATLIN DE 3 JOURS

lui a rendu la santé et le succès.

Un homme de Montréal, buveur invétéré depuis 25 ans, avait ruiné ses affaires, et tout ce qu'il possédait avait été saisi.

Il vint à l'Institut Gatlin, et dans le court espace de trois jours, il fut guéri positivement et pour toujours de sa terrible habitude de boire.

Aujourd'hui il a des commandes pour \$60,000.00 et a fait beaucoup d'argent dans les affaires immobilières. Il dit qu'il doit ce succès à ce que son cerveau est maintenant lucide et vigoureux, ce qu'il était loin d'être il y a un an, quand il buvait.

Les bons résultats du traitement Gatlin sont tout simplement merveilleux — ils ne manquent jamais.

Le traitement Gatlin est le seul original et sûr pour guérir de l'habitude des liqueurs en trois jours. Il peut montrer plus de guérisons permanentes que tous les autres traitements réunis.

Comme tout ce qui a de grands succès, le traitement Gatlin a beaucoup d'imitateurs sans valeur; par conséquent, dans votre intérêt, nous vous invitons à faire une comparaison approfondie.

N'hésitez pas à suivre ce système certain, qui a soutenu l'épreuve du temps.

Nous garantissons à nos clients tout le confortable, bonne accommodation, bon logement et le succès dans le traitement.

LE TRAITEMENT A LA MAISON

Pour ceux qui voudront suivre le traitement chez eux, nous leur enverrons une garde-malade d'expérience qui leur fera prendre le traitement, pourvu que ce soit à une distance raisonnable de Montréal, sans frais supplémentaires.

Ecrivez nous aujourd'hui pour avoir des Livres et des renseignements complets.

THE GATLIN INSTITUTE

893 rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal.

Province de Québec } Dans la Cour
District de Rimouski } de
No 903 } Circuit.

Louis Longhan, hôtelier, de la Ville de St Germain de Rimouski,

Demandeur,

vs

J. A. Bolduc, autrefois du même lieu, maintenant absent de la Province de Québec, aux Etats Unis d'Amérique, orfèvre.

Défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître le 18 novembre 1912

Rimouski le 18 novembre 1912

Chs. A. Couillard Dep. G. C.C. Gagnon, Sasseville et Gagnon, Procs. Dem.

CONSIDÉRANT qu'il est désirable et opportun que le nom de la dite municipalité de Nouvelle & Shoultred, partie Nord-Est soit changé à celui de "LA MUNICIPALITÉ DE ST-JEAN L'EVANGELISTE."

POURQUOI la dite municipalité de Nouvelle & Shoultred partie Nord-Est sera à l'avenir connue sous le nom de "LA MUNICIPALITÉ DE ST-JEAN L'EVANGELISTE."

Donné à New Carlisle, ce 26ème jour d'octobre, 1912.

GEORGE M. KEMPFER, Secrétaire-Trésorier.

Cartes d'affaires

Avocats

LOUIS TACHE

—AVOCAT—

Rue St-Jean, Rimouski.

I. N. Asselin, C. R.

R. E. Asselin, L.L.L.

ASSELIN & ASSELIN

—AVOCATS—

Coin des avenues de la Cathédrale et de l'Evêché.

Bâtisse de la Banque "Eastern" Rimouski, Qué.

Isidore Gagnon, L.L.B.

Elz. Sasseville, L.L.L.

P-Emile Gagnon, L.L.L.

GAGNON SASSEVILLE & GAGNON

—AVOCATS—

Avenue de la Cathédrale,

RIMOUSKI

Téléphone 102.—

H.-E. NOEL, L.L.L.

—AVOCAT—

AMQUI, — P. Q.

Sera à Cedar-Hall et à Sayabec, le jeudi de chaque semaine.

N. BERNIER

—AVOCAT—

Bureau: Bâtisse de la Compagnie d'Assurance, Rimouski.

RIMOUSKI

Notaires

L.-de-G. BELZILE, L.L.B.

—NOTAIRE—

Bâtisse de la Cie d'Assurance, RIMOUSKI

J.-EUDORE COUTURE, L.L.L.

—NOTAIRE PUBLIC—

Commissaire de la Cour Supérieure.

Avenue de l'Evêché

RIMOUSKI

Médecins

Dr L.-J. MOREAULT

Ex-Interne de la Maternité et de l'Hôtel-Dieu de Québec.

MEDECIN CHIRURGIEN

BUREAU: Coin des Avenues de la Cathédrale et de l'Evêché.

(Maison du Dr Joseph Gauvreau)

Dr L.-F. LEPAGE

S'occupe de Médecine Générale

TRAITE SPECIALEMENT:

Les maladies des yeux, du nez, de la gorge.—

Extraction et réparation des dents.

Rue St-Germain, RIMOUSKI.

Dr Z. VEZINA

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris

SPECIALITE:

Maladies des yeux, Oreilles, Nez, Gorge.—

BUREAU: Fraserville, coin des

rues St-Laurent et Station.

TEL. KAMOURASKA NO. 325

" BELLECHASSE " 319

Heures de Bureau: 10 hrs à 11-30 hrs A.M., et 2 hrs à 5 hrs P.M.,

Soir: de 7 à 8 hrs, P.M.

Assurances

AGENCE

Des Compagnies d'Assurances Canadiennes suivantes, contre le feu:

"La Rimouski".—

"La Cie Montréal-Canada".—

"La Provinciale", Montréal.—

"La Protection".

Taux les plus bas.— Pour autres renseignements, s'adresser à:—

F.-J. COUTURE,

Comp. et Agent.

Avenue de l'Evêché, RIMOUSKI.

David Ouellet Pierre Levesque

Ouellet & Levesque

ARCHITECTES

P Q A A A A I G

BUREAUX: 115 rue St-Jean.— Québec.

L.-HECTOR GARON

HUISSIER

Cour Supérieure.— RIMOUSKI

DETECTIVE PRIVE

Collection de tout compte.

Assurances: Feu, Vie, Plate Glass, Accidents.—

TEL. KAMOURASKA. RUE DE L'ÉGLISE

GEORGES OULMET

Ingénieur-Civil et

ARPENTEUR-GEOMETRE

FRASERVILLE, Qué.

Diplômé de l'Ecole Polytechnique de Montréal.

PATENTES

PIGEON ET PIGEON,

714 Rue St-Jacques, MONTREAL. TEL. 1000

3 DANS 1

Un Poêle de Cuisine, une Fournaise à Air Chaud et une Fournaise à Eau Chaud se trouvent combinés dans le

POÊLE EN ACIER "BELANGER"

Construit Spécialement pour notre Climat.

Il n'existe pas, dans la Province de Québec, de poêle plus pratique pour le chauffage de la maison et la cuisine que le poêle "BELANGER". Nous en avons construit les patrons nous-mêmes d'après notre expérience de 45 ans des besoins de nos ménages de la Province de Québec, au point de vue du chauffage de la maison et de la cuisine.

C'est le poêle le plus grand de feu qui existe, avec des conduits assez grands pour le dégagement de la fumée et l'utilisation de toute la chaleur du combustible.

Le Braisier ou boîte à feu mesure 10 pouces et demi de large, par 11 de haut et 28 de long, d'un bout à l'autre sans rétrécissement: c'est le vrai braisier pour le bois.

La Grille est nouvelle, formant un fond par une coulisse et permet de conserver du feu toute la nuit et d'économiser le bois.

Le Fourneau protégé par des feuilles d'amiante maintenues par des parties d'acier perforées, donne, grâce à une double ventilation bien proportionnée, une chaleur sèche qui permet de cuire viandes et pâtisseries sans les changer de place.

Le Régistre pour la chaleur placé en arrière du fourneau permet de conduire l'air chaud à un appartement éloigné.

A l'aide de serpents posés dans le braisier, on peut obtenir assez d'eau chaude pour fournir une bonne circulation dans 400 à 500 pieds de tuyau de fer de 1 pouce, ce qui est suffisant pour réchauffer tout un haut de maison.

Le Fourneau élevé est plus grand que d'ordinaire avec ouverture de 36" de large par 7" de haut.

Notre catalogue illustré envoyé gratis sur demande vous donnera tous les détails.

A. BELANGER Etabli depuis 1867 à MONTMAGNY Que

CHASSEURS! ACHETEZ LE FUSIL L'INTERNATIONAL

A \$13.50. Le meilleur fusil au monde pour le prix. Fermeture à trois verrous. Garanti parfait. A GRATIS. Notre catalogue en une arpent. GRATIS. Envoyez votre demande.

MAISON BREGET 192 Ste-Catherine E. MONTREAL.

La Cie de Musique Victoria

RIMOUSKI, Que. LIMITEE

Fait le Commerce de

PIANOS, HARMONIUMS de Salon, HARMONIUMS d'Eglise, MACHINES à ECRIRE, MACHINES PARLANTES et ACCESSOIRES

LE PIANO VICTORIA

Fabrique par des ouvriers experts, avec un choix des meilleurs matériaux importés d'Allemagne, de France et des Etats-Unis a déjà donné ses preuves

d'Excellence sous tous les rapports.

Il a été adopté par nos grandes institutions enseignantes. Il a sa place toute marquée dans votre salon. C'est un BIJOU ARTISTIQUE.

NOTRE PIANO

"VICTORIA" Automatique N'A PAS D'EGAL

Nous vendons également des pianos d'autres marques et de différents prix.

Conditions de paiement faciles, si on le desire.

Nous sollicitons votre visite

A notre Salon de Musique Avenue de la Cathédrale Bâtisse du Théâtre Canadien Le Gérant à Rimouski Arthur Chamberland.

Les Institutrices

obtiendront un prix de faveur spécial. Que celles qui désirent avoir des renseignements sur cette offre s'empresent de venir nous voir ou de nous écrire en spécifiant l'ARTICLE dont elles ont besoin.

Avez-vous besoin

d'un bon Piano, d'un Harmonium, ou d'un instrument de musique quelconque, d'une bonne machine à écrire ou d'une bonne machine parlante? Venez nous voir ou écrivez-nous. Nous sommes désireux d'entrer en relation d'affaires avec vous.

Choix varié de Musique en feuilles, Musique classique, Méthodes de piano et Records de Phonographie "Edison".

Au Bon MARCHÉ

Spécialité

EPICERIES de premier choix, Bonbons de toutes les qualités, Pommes et Oranges, Légumes de toutes sortes, Raisin, Mélanges, Biscuits, Etc. Marchandises Sèches, Etoffes à robes, à costumes, achetées des meilleures maisons. Ferronnerie, Chaussures, Etc.

J. A. GARNEAU, Marchand -Général- Rue St-Germain, Rimouski.

VIN LE DES CARMES

EST LE TONIQUE LE PLUS ENERGIQUE POUR COMBATTRE LA FAIBLESSE

Jeunes et vieux bénéficieront de l'usage régulier de ce tonique dont la profession médicale connaît la formule et qu'elle prescrit avec succès, depuis de longues années, contre l'Anémie, l'Épuisement Nerveux, l'Amalgissement, la Convalescence des fièvres.

Le VIN DES CARMES est accepté par les estomacs les plus délicats.

IL REND L'APPÉTIT ET LES FORCES

DEPOSITAIRES GENERAUX

A. TOUSSAINT & CIE 194, RUE SAINT-PAUL QUEBEC



Souffrez-vous de la Poitrine?

Il importe de combattre le mal dans sa racine, tout en fortifiant les bronches et les poumons: c'est à quoi vous arriverez en faisant usage du Spécifique du rhume:

Le Vin Morin Créso-Phates

souverain dans le traitement du Rhume, de la Toux, de la Bronchite, de la Débilité Générale, de la Pneumonie, de la prédisposition à la Consommation et de toutes les Affections des Voies Respiratoires.

Insoulagé et guérit promptement.

Guérison inespérée - M. W. L'Espérance, de St-Jovite, P. Q., souffrait depuis longtemps d'épuisement et d'une bronchite qu'il croyait incurable. Après avoir inutilement essayé contre le mal, il prit du Vin Morin Créso-Phates qu'il ne peut trop louer, vanter et recommander.

Dr ED. MORIN & Cie, Québec, P. Q.



PAR les TEMPS HUMIDES et FROIDS

on est exposé à prendre le rhume qui, s'y l'on n'y prend pas garde, dégénère rapidement en Bronchite ou, ce qui est plus grave, en Pneumonie. La prudence vous conseille de recourir immédiatement à l'ANTITUSSINE

ANTITUSSINE

SIROP POUR LE RHUME

le grand Spécifique du Jour pour la guérison des Rhumes, de la Toux, de l'Enrouement et de toutes les Maladies de Poitrine.

Il est agréable à prendre, ne vous empêche pas de travailler et ne nécessite aucun changement à vos habitudes.

En vente partout: 25c LA BOUTEILLE

Préparé par L. E. MARTEL, Pharmacien Québec, Canada



La Fonderie et Machinerie Ltee.

MONT-JOLI, Ste-Flavie Station, Co. Rimouski, P. Q.

CAPITAL: \$99,000.00 subventionné par la Municipalité.

Usines très spacieuses et modernes. Ouvrage fait avec diligence par d'habiles mécaniciens. En magasin: les pièces et appareils de moulins et de machines de toutes sortes.

Tout le monde qui visite nos usines les trouvent bien intéressantes.

TAUX REDUITS PIN DE SEMAINE DE QUEBEC A MONTREAL ET LES STATIONS INTERMEDIAIRES.

Le Convoi local du dimanche part de Québec à 9.00 hrs a. m. et au retour laisse Trois-Rivières à 6.30 hrs p. m., arrêtant à toutes les stations.

Les billets sont bons pour partir le samedi et le dimanche et revenir jusqu'au lundi soir.

Pour billets et renseignements généraux s'adresser à 30 rue St-Jean, angle de la Côte du Palais, 46 rue Dalhousie, au Château Frontenac ou à la Gare du Palais, Québec.

G. J. P. MOORE

Agence générale de chemins de fer et paquebots.

Nous représentons toutes les lignes transatlantiques. Ou à

E. J. HEBERT, 1er Ass. Agent Général Dépt. des Voyages, Gare Windsor, MONTREAL

Trappeurs! Chasseurs!

Nous vous offrons les plus hauts prix pour tous lots de

Peaux Vertes

Vous êtes sûrs d'avoir chez nous

Traitement loyal, Honnête assortiment, Prompt paiement.

ENVOI GRATIS de notre Liste de Prix

REVILLON FRERES TRADING COMPANY, LIMITED 134 et 136 rue McGill Montréal

COURS SUPERIEUR In Re: Jos. Amyot à RIMOUSKI. Fils, Représentant ces

No. 4644 sion, vs. J. B. D'An. jun. In olivable.

Le dit insolvable ayant fait mention de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, avis est par le présent donné à ses créanciers d'être présents au bureau du protêt le 28 novembre 1912, à dix heures du matin, jour duquel sera avis sur la nomination d'un curateur et des inspecteurs. Rimouski, 21 novembre 1912. J. P. E. GAGNON, Gardien provisoire.

Advertisement for Royal Yeast Cakes, featuring an image of the product and text describing its quality and availability from E. W. Gillett Co. Ltd.

Advertisement for La Cie Industrielle de Rimouski, highlighting their services for mill owners and their industrial products.

Advertisement for Cyrille Têtu, Marchand, dealing in hay and grain, located in Rivière-du-Loup.

Large advertisement for La Bronchite Sirop Mathieu, detailing its benefits for respiratory ailments and its availability in various locations.

Advertisement for a new store (Nouveau Magasin) owned by Oct. Michaud, located on Avenue de la Cathédrale.

Advertisement for a contract of sale (Contrat de la Malle) regarding land parcels, with details on the parties and terms.

Advertisement for a contract of sale (Contrat de la Malle) regarding land parcels, with details on the parties and terms.

Advertisement for a contract of sale (Contrat de la Malle) regarding land parcels, with details on the parties and terms.

Advertisement for a contract of sale (Contrat de la Malle) regarding land parcels, with details on the parties and terms.

Advertisement for a contract of sale (Contrat de la Malle) regarding land parcels, with details on the parties and terms.

Advertisement for a contract of sale (Contrat de la Malle) regarding land parcels, with details on the parties and terms.

Advertisement for Fierri Facias de Bonis et de Terris, detailing their services and contact information.

Advertisement for Glace (Ice) from the 'Entrepot de Glace' in Rimouski, highlighting its purity and availability.

Advertisement for Kenogami Paper Mills, offering lots for sale or lease, managed by Price Bros & Co. Limited.

Large advertisement for Le Bon Pain (The Good Bread) made from St. Lawrence Flour, featuring an image of the bread and its packaging.

Advertisement for Magnifiques croisières (Magnificent cruises) on the Red Cross line, operated by Hone & Rivet.

Apologie des Belles-mères.

Les belles-mères ont été tellement maltraitées depuis... qu'il y a des belles-mères, que celles sous les yeux de qui tombera ce titre respectueux, se rai...

D'ailleurs, aurais-je le goût de me moquer, qu'un scrupule d'ordre purement littéraire m'en empêcherait. On a fait depuis longtemps un nombre tellement considérable de plaisanteries sur le compte des belles-mères que c'est devenu le pire cliché, le plus commun des lieux communs.

La mode serait-elle encore à dauber sur les belles-mères, je n'y sacrifierais pas et si je ne trouvais d'autres sujets de chronique, je me ferais plutôt maçon.

Car pourquoi être si dur ? Il y a de méchantes belles-mères ? Vraiment !... Est-ce qu'il n'y a pas aussi de méchantes gendres -paresseux, ivrognes brutaux ?

Mais il n'est pas besoin de traverser la frontière pour voir de telles choses. J'ai connu, moi qui écris, un homme qui était très heureux que sa femme était une mère, car c'est elle qui habitait à peu près complètement ses deux enfants, et, sous prétexte qu'elle était invitée à dîner, elle faisait envoyer à son gendre l'approvisionnement d'une semaine en mangeaille.

Quand on connaît sa situation, on les trouvait beaucoup moins drôles. Jehan VERCHERES. "Le Nationaliste"

Les billets pour le Concert Deniau

On se procurera des billets pour assister à ce concert à l'IMPRIMERIE GENERALE, de Rimouski d'ici à jeudi matin, aux prix suivants : Admission générale : 25 cents. Sièges réservés : 50 cents. Un certain nombre, TRES LIMITE, de billets pour sièges extras se vendent à \$1.00.

Notes Personnelles

M. René Dupont, gérant de la Cie C. G. Terminal Ry, et M. Russell, de Matane étaient en ville mardi dernier. M. J.-A. Desrosiers, de Ste-Flavie, était de passage à Rimouski cette semaine.

ENCORE

Le petit Jean se trouvant chez la voisine, celle-ci lui donna une tartine de beurre, et il répondit poliment : "Merci !" "C'est bien, dit la dame, j'aime à entendre les petits garçons dire "Merci".

Le "Lady Evelynn"

Le "Lady Evelynn" est parti de Rimouski samedi à 1 hr a.m. pour Québec où il hivernera. La tempête de neige et de vent qui avait fait durant l'entière journée de vendredi, cessa environ une heure après le départ du navire qui fit un très magnifique voyage jusqu'à Québec.

Avant le départ du "L. Ev", un certain nombre de nos citoyens organisèrent une souscription au profit de l'équipage de ce navire, et présentèrent au Capt. J.-B. Pouliot, le commandant du vaisseau, une bourse bien garnie, avec prière d'en faire le partage à ses officiers et à tous ses hommes d'équipage.

Cette bourse a été offerte aux marins du "L. E." en reconnaissance de leurs bons offices et de leur dévouement chaque fois que l'intérêt public a exigé le secours de leurs services.

Voici la liste des officiers et des autres marins du "Lady Evelynn" : Commandant, Capt. J.-B. Pouliot ; 1er second, Alp. Picard ; 2ème second, Evariste St-Pierre ; Ingénieur en chef, Hilaire Mercier ; ingénieurs, Art. Bégin et Philippe Després ; Steward, Epiphane McGee ; charpentier, Jos. Poitras ; manoeuvriers : Philippe Tremblay, Alex. Mercier, J.-Bte Gagné, Chevalier, Côté, Pelletier, Deslauriers, Bellavance, Côté, Paquet, Grenier, Beau-lieu, Ph. Gagné, Banville, St-Pierre, Frenette.

M. le Capt. du "Lady Evelynn" a eu l'amabilité d'inviter le directeur et le gérant du "Progrès du Golfe" à faire à bord de son navire le voyage à Québec samedi dernier.

Mariages à Ste Luce

ST-LAURENT-MONGRAIN-CARON-D'ANJOU.

Mardi matin, 19 courant avait lieu le mariage de Mlle Maria-Eléonore Mongrain, fille de M. Trefflé Mongrain, cultivateur, avec M. Augustin St-Laurent, fromager de cette même paroisse. La mariée était accompagnée de son père M. T. Mongrain ; le marié était accompagné de son frère M. P. St-Laurent.

Immédiatement après la cérémonie, M. et Mme St-Laurent sont partis pour leur voyage de noces, par l'express maritime aux Etats-Unis où ils visiteront leurs parents et amis.

A la même messe, avait lieu le mariage de Mlle Alexandra D'Anjou, fille de M. J.-B. D'Anjou, agent des Terres de la Couronne, avec M. Augustin-Joseph Caron, tous deux de cette paroisse.

Les mariés étaient tous deux accompagnés de leurs pères respectifs.

Ils ont reçu de nombreux et riches cadeaux. Nos souhaits de bonheur, et de longue vie aux nouveaux mariés.

Une institution puissante

La Banque Canadienne du Commerce réclame maintenant la suprématie sur la Banque de Montréal.

Le rapport des banques pour le mois de septembre a démontré en effet que la Banque Canadienne du Commerce devançait la Banque de Montréal qui jusqu'ici occupait la 1ère place parmi les meilleures institutions financières du pays.

—Mlle Ouellet, institutrice de Ste-Luce, Mlle Burton et Mlle Boucher étaient en ville jeudi pour assister à une profession chez les Dames du St-Rosaire. Elles visitaient aussi leurs frères au Séminaire.

SPONTANEMENT.....

Elle.—Si nous nous marions, vous abandonnez la boisson ? Lui.—Certainement. Elle.—Et le jeu ? Lui.—Certainement. Elle.—La pipe, et le cigare ? Lui.—Oui, certainement. Elle.—Et maintenant voyez-vous encore quelque chose que vous puissiez abandonner spontanément ? Lui.—Oh oui ! Elle.—Quoi donc ? Lui.—L'idée de vous épouser.

Une Brillante Soirée

M. Emile Deniau, conférencier-chanteur de la "Bonne chanson" de Paris, donnera un concert à Rimouski jeudi prochain, sous la haute présidence de Sa Grandeur Mgr L'Évêque de Rimouski.

AU PUBLIC DE RIMOUSKI

Monsieur Emile Deniau est de la Société des "Conférences populaires" de Paris, collaborateur de la "Bonne Chanson" de Paris, et rédacteur aux tablettes de la "Schola Cantorum".

C'est pour la France Canadienne que l'Association Catholique de la jeunesse canadienne-française a invité M. Deniau à traverser les mers. Il nous apporte les délices de la bonne chanson.

Les premières soirées ont été réservées pour le public intellectuel et si finement connaisseur de la métropole où il a été accueilli, admiré et applaudi avec enthousiasme, comme il l'a été par la suite à Québec, à Lévis, Trois-Rivières, St-Hyacinthe. Partant où il va chanter, M. Deniau provoque l'admiration la plus vive des foules nombreuses qui accourent pour le voir et l'entendre. Ce distingué parisien est en effet un causeur charmant et spirituel, un chanteur exquis et délicieux que l'on ne se lasse pas d'écouter.

Nous vous invitons donc à accueillir chaleureusement ce "cousin" de la Bonne France. C'est une occasion unique de goûter la délicieuse chanson française, comme la savoureuse chanson canadienne, dans ses sujets les mieux choisis et les mieux variés.

M. Deniau chantera à Rimouski le jeudi, 28 novembre dans la salle des séances au Séminaire. La soirée qu'il donnera en notre ville promet d'obtenir un succès splendide.

Cette superbe soirée sera sous la haute et distinguée présidence de Sa Grandeur Monseigneur l'Évêque de Rimouski.

Plusieurs membres distingués du clergé et toute l'élite de la société rimouskoise s'honoreront d'assister à la séance de M. Deniau.

Le piano d'accompagnement sera tenu par M. EDGAR BEAULIEU, le brillant pianiste de Mont-Joli, bien connu à Rimouski.

La salle des Promotions a gracieusement été mise à la disposition des organisateurs du concert par les Messieurs du Séminaire.

Il y aura une très grande assistance au concert Deniau jeudi prochain. On fait bien de se hâter si l'on veut se procurer des billets d'entrée ou de sièges réservés. Car ces billets s'élèvent rapidement. Déjà plusieurs citoyens de Rimouski se sont empressés de réserver leurs sièges pour le concert Deniau, à titre de souscripteurs. En voici les noms : M. l'abbé J.-O. Vaillancourt, M. l'abbé J.-E. Forest, Dr L.-F. Lepage, M. le curé J.-E. Pelletier, MM. les vicaires J. R. Charest et J.-W. Gauthier, magistrat A.-P. Garon, Chs D'Anjou, N.P., shérif, Mgr Majorique Bolduc, M. le chanoine F.-X. Ross ; Elzéar Sasseville, Louis Taché, Isidore Gagnon, R.-E. Asselin, P.-E. Gagnon, Napoléon Bernier, L.-N. Asselin, avocats ; L. de G. Belzile et J.-Eud. Couture, notaires ; S. Vaehon, Dr Josué Pinault, Dr Louis Moreault, Germain Côté, Alphonse Paré ; W. Cloutier et R.-O. Gilbert, banquiers, Art. Chamberland, C.-A. Couillard, Dr M.-A. Drapeau Samuel Côté, Emile Lacroix, Paul Raymond, Isidore Asselin, Eugène Couture, L.-G. Trudeau, J.-C. Taché, L.-C. M. Fyfe, M. J. Lepage, M. l'abbé Chs. Lavoie, M. le chanoine Sylvain, MM. les abbés Paradis et H.-J. Bernier, Elie Brunelle, M. Légraré, Omer Beaulieu, Albert Dumont, Edouard Letendre, L.-P. Martin, A.-A. Portugais, Art. Couillard, Elie Pilon, H.-G. Lepage, F. Taubault, C.-F. Dery, Z. Duhamel, Octave Michaud, J.-Bte Fillion, Geo. D'Auteuil, Paul St-Laurent, J.-A. Leboeuf, A. Audet, Ls Dion, Jos. Proulx, O. Brodrique, etc.

Cette liste s'allonge encore de plusieurs noms de citoyens, dames et demoiselles que nous ne pouvons publier faute d'espace.

Ne manquons pas d'aller entendre M. Deniau jeudi prochain.— Les recettes du concert que nous souhaitons abondantes seront au profit de l'œuvre si fécondement catholique et moralisatrice de la "Bonne chanson" de Paris.

ST DONAT

QUARANTE-HEURES.—

Mardi, mercredi et jeudi de la semaine dernière ont eu lieu en notre paroisse les exercices des Quarante-Heures, présidés par notre curé M. J.-P. LeBel. La messe d'ouverture fut chantée par M. l'abbé S. Ferrière, curé de St-Joseph de Lévis.

M. l'abbé Chs Chamberland, assistant-curé de St-Anaclet fit le sermon ; il parla avec éloquence et démontra d'une manière très précise la certitude de la présence réelle de Jésus au Très Saint-Sacrement.

Les exercices des Quarante-Heures ont été suivis avec beaucoup de piété par tous les paroissiens. Loué et aloré soit à tout moment le très doux et très compatissant cœur de Jésus au Saint Sacrement de l'autel.

—Les RR. MM. David LeBel, curé de Ste-Angèle, Arthur LeBlanc, curé de St-Gabriel ; son vicaire, M. Rioux ; P.-F. Si-rois, curé de Ste Luce ; J.-F.-A. Lavoie, curé de St-Anaclet et M. Chamberland, assistant-curé ; M. Sauter, curé de St-Joseph, et M. Perron, curé de Ste-Flavie ont prêté leur concours à notre pasteur durant les exercices des Quarante-Heures.

BAPTEMES.—

—Marie-Hénédine-Corinne, fille de M. et Mme Charles Drapeau, Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Côté. —Marie-Laura-Antoinette, fille de M. et Mme Antoine Hudon, Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Tanguay.

MARIAGE.—

Lundi dernier a été célébré le mariage de M. Wilfrid St-Amand, cultivateur, de Métis, avec Mlle Alice Desjardins, institutrice de cette paroisse.

M. l'inspecteur J.-A. Chabot a fait la visite de nos écoles et nous sommes très heureux de dire que les notes de M. l'inspecteur ont été excellentes et que nos institutrices recevront la récompense méritée.

St-Octave de Métis

—Mlle Marie-Louise Bérubé, institutrice à l'école modèle, nous est revenue de Sandy-Bay après quelques jours passés dans sa famille.

—Mme Vve Léluce Ouellet, de Ste-Hélène, était en visite chez M. Ed. Hudon, marchand, ces jours derniers.

Bon nombre de jeunes gens sont partis pour les chantiers. Nous leur souhaitons tous de revenir sains et saufs.

—Mardi dernier, M. Paul Bouchard, de St-Moïse, conduisait à l'autel Mlle Philomène Bérubé, fille de M. Elzéar Bérubé.

NAISSANCE.—

M. et Mme Joseph Couture comptent un membre de plus dans leur famille, dans la jeune personne de Jules Léopold. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Dupéré.

A une demoiselle de ses amies qui lui demandait, un jour, son opinion sur le mariage, le vieux peintre Chenavard répondit : —"Les femmes doivent se marier. Les hommes, pas."

BIC

Notre village est vraiment visité par le malheur sous toutes ses formes, surtout par la mort inattendue qui frappe un peu partout... Cette semaine nous avons à déplorer la disparition de M. Henri Lavoie, un homme jeune encore et qui n'avait que des amis ici.

Il est parti seul sur son vaisseau ; la tempête l'a emportée, Dieu sait où ; ses derniers instants seront toujours un mystère impénétrable, et cela double les regrets ; mais il ne faut pas douter que là où nul secours humain n'était possible, notre bonne mère du Ciel n'ait par sa puissante intercession adouci le terrible passage de l'infortuné, dans l'au-delà.

Le cadavre n'a pas encore été retrouvé.

A la famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

—Lundi le 18 a été inhumé le corps de feu Laurent Desrosiers décédé le 16, à l'âge de 51 ans. Il a succombé au cancer dit "des fumeurs". Il était un des plus âgés de la paroisse. R. I. P.

—Nos navigateurs ont été fort éprouvés par les dernières tempêtes, entr'autres M. Ernest Heppel qui a souffert la plus forte, au large, (celle où la "Ste Célestine" a fait naufrage à Portneuf). Il a passé près de 36 heures, chassé par le vent et la neige, ignorant à peu près où devait le conduire cette course maritime.

Enfin après un dernier coup qui enleva sa chaloupe en brisant sa roue de gouvernail, et endommagea ses voiles, il put aborder au quai de l'Isle-Verte. Il partait de Trinity Bay. Il a fait le reste de son voyage sans accident, mais la saison est tellement avancée qu'il laissera sa goëlette à Québec pour l'hiver.

M. A. St-Pierre n'est pas encore au quai non plus, retenu par tout ce mauvais temps, non plus que M. Elz. Heppel, père, qui a encore un voyage à faire avec la malle de Portneuf et Bersimis.

—M. Elz. Heppel, fils, est parti ce matin pour un dernier voyage sur la Côte Nord (à Portneuf). Il doit aussi aller ravitailler le Biqueuf où M. L.-J. Rioux est gardien provisoire depuis l'accident arrivé à M. Lavoie.

DE RETOUR.—

M. et Mme Horace Brillant (née M.-Lse Pineau), sont de retour depuis samedi de leur voyage de noces qui a été magnifique.— Ils ont visité Chicago, Toronto, Montréal, Québec, etc. Une gentille réception leur a été offerte chez M. J. Brillant où les frères du marié MM. Jules, John et Arthur étaient réunis pour la joyeuse circonstance. Un oncle du marié M. J. Raiche, qui célébrera sa première messe à Noël, a eu la gracieuseté d'offrir pour cadeau de noces sa deuxième messe. D'autres personnes ont aussi envoyé des cadeaux dont nous ne pouvons, faute d'espace, publier la liste cette semaine.

St-Ulric de Matane

BAPTEME.—

Le 18 octobre, M. Joseph Ancil faisait baptiser sa deuxième fille et onzième enfant sous les noms de Marie-Blanche-Elisabeth.

—Le 28 octobre, M. Armand Gendron était l'heureux père de deux enfants, baptisés sous les noms de Marie-Amandine et Joseph Lorenzo.— Nos compliments.

DIVERS.—

C'est avec plaisir que nous apprenons que M. Alf. Quimper, qui a été gravement malade, est maintenant convalescent.

On nous informe que le capt. Ernest Heppel, dont M. James McNeil avait chargé le vaisseau de patates, a subi quelque dommage dans la nuit de son départ, (le 31 oct.). M. McNeil perd de ce fait 800 minots de patates, qui s'étaient sur le pont. C'est malheureux pour cet homme de progrès. Espérons qu'il ne s'apercevra pas trop de cette perte par l'encouragement que nous lui donnons et qu'il mérite si bien.

—M. Zénon Gastonguay est arrivé heureusement à Québec avec son dernier voyage de bois et de patates.

—Le capt. Elz. Heppel est attendu ici à la fin de la semaine avec un chargement de marchandises. Il aura sans doute l'honneur de fermer la navigation des goëlettes.

—M. Abel Ouellet, de Sandy-Bay, est venu se fixer au milieu de nous. Bienvenue. —Tous nos bûcherons sont partis pour les chantiers.

Prions pour qu'ils soient préservés des accidents.

On dit que les produits agricoles seront chers cet hiver. Tant mieux pour les vendeurs et tant pis pour l'acheteur.

Ste-Luce Station

—Mme Vve Elzéar Côté, ainsi que sa fille Mlle Antoinette sont allées passer l'hiver à Montréal.

—M. Joseph Lavoie, chef de gare de St-Pascal, et Mme Lavoie étaient en visite chez M. J. Lebel leur beau-frère, ces jours derniers.

—M. André Desrosiers, étudiant chez les Rédemptoristes à Ste Anne de Beauré de Québec, est venu se reposer quelque temps dans sa famille.

—M. Frs. Gagnon est revenu d'une promenade chez ses enfants à Amqui.

—Nous avons appris avec douleur la mort accidentelle d'un de nos co-paroissiens, M. Henri Lavoie, du Bic, fils de M. Narcisse Lavoie (pilote) il était le frère de Sœur St-Jean Berchmans des Dames Ursulines de Rimouski. Nos sincères sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

NAISSANCE.—

Le 14 courant l'épouse de M. Victor Desrosiers, un fils baptisé sous les noms de : Joseph-Hermas, Sylvain, Pierre Emile, Parrain et marraine : M. et Mme Emile Tremblay, marchand.

Pointe au Père

POINTE-AU-PÈRE.—

—M. Elias Beaulieu, qui était en promenade dans sa famille, est retournée à Montréal, ainsi que sa sœur Eva.

—Mlle Berthe Ross était en promenade au Bic et à Ste-Flavie ces jours derniers.

—M. A.-P. Ross est parti pour Québec pour prendre la place de 1er officier à bord du C.G.S. Montcalm.

—M. Fortunat Rouleau est aussi parti pour occuper la position de steward à bord du C. G.S. Montmagny.

—M. et Mme Philippe Lavoie étaient en promenade à Métis ces jours derniers.

Ste-Anne des Monts

—Enfin, nos gens ont vendu le reste de leur poisson—ou plutôt, ils l'ont donné aux messieurs de Québec.....

Si, quelque bonne nuit, notre député provincial rêve à nous ; (car, au moins cela doit lui arriver... ? ?) qu'il tienne bon son rêve et pense à cette question d'assurer au commerce du poisson toute l'importance qu'il mérite. Jusqu'ici, à moins que l'on fasse le colporteur, le poisson doit aller à Québec ou rester à l'eau. Aussi, on le sait à Québec..... On présente, un jour, du poisson à un monsieur de Québec.— Il l'inspecte et rend sa sentence : "Tourné", c'est-à-dire, gâté ! —Cinq minutes après l'achat, le monsieur faisait inscrire sur le quart, en toute sûreté de conscience : Poisson du Labrador, 1ère qualité.— Si ça ne vaut pas un rêve !

Naissances

M. et Mme Placide Desjardins ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et à leurs amis la naissance d'un fils : Joseph-Louis-Gérard, Parrain et marraine M. et Mme Achille Tremblay, menuisier de cette ville.

M. et Mme Joseph Gagné, de Ste-Blandine, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée le 20 novembre sous les noms de Marie-Jeanne-Yvette, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Bte St-Laurent, grands-parents de l'enfant.

IN MEMORIAM

A la douce mémoire de Mme Hectorine Poirier, épouse du Dr J.-N. Michaud, Bathurst, N. B., décédée le 21 novembre 1911.

Nous l'avons aimée durant sa vie, ne l'oublions pas dans la mort.

R. I. P. Par la famille de H.-G. POIRIER.

NE REFUSEZ PAS...

Jeune homme, (qui veille un peu tard) —Seulement un baiser, chérie ! Seulement un, et je vous laisse.

Voix d'en haut.—Pour l'amour du Ciel, Annette, donne-lui en un et même deux si tu veux. Ce ne sera pas encore cher !

La femme dans les Balkans.

Les femmes seront curieuses de savoir ce qu'on pense d'elles dans les Balkans. Placé entre l'Occident qui les honore d'un respect chevaleresque et l'Orient qui les traite en esclaves, le tempérament balkanique subit à la fois cette double influence. Dans ses poésies populaires comme dans ses maximes, il affirme nettement la supériorité virile. "L'homme, dit-il, est la tête ; la femme est le gazon".

A première vue, cette formule ne paraît pas bien claire ; mais les "Münchener Nachrichten" assurent qu'elle signifie "la femme est comme l'herbe et l'homme marche dessus". Est-ce que dans les Balkans on marcherait sur la tête ?

Les Bulgares disent encore : "Un homme vaut mieux que dix femmes" et aussi : "L'homme sur le divan, la femme sur le tabouret". Ils sont d'avis que c'est un grand péril quand la hiérarchie se trouve renversée : "Lorsque la femme porte la culotte et le mari la jupe, malheur à tous les deux, malheur à la maison".

Cependant ils estiment très haut les vertus domestiques : "L'homme est fait pour gouverner le monde, la femme pour gouverner le ménage.— La maison ne repose pas sur la terre, elle repose sur la femme.— Au-cun trésor n'est plus précieux qu'une épouse laborieuse.— Une bonne femme est la gloire de son mari".

Les Slaves du Sud ne conçoivent pas qu'on vive célibataire : "L'homme ne peut rester seul, même dans le paradis.— Un homme sans femme, c'est une chambre sans murs." Ils comprennent encore moins, d'ailleurs, la réciprocité : "Mieux vaut être l'épouse du pire des maris que la sœur du meilleur des frères".

Ils disent également : "Une jolie femme et un bon vin sont deux poisons sucrés.— Un homme qui injurie sa femme se prépare du bien-être ; celui qui la loue se brûle lui-même la barbe.— Le vin est fait pour les verres, la femme pour les bâtons.— Un mari qui ne bat point sa femme n'est pas un homme".

Bref leur galanterie semble un peu mitigée.

AVIS

SUCCESSION DE FEU MG. V. BOSSE, C.S.S.S.

Avis est par les présentes donné que j'ai été nommé curateur de la Succession de feu Mgr Bossé, en son vivant, curé de St-Pierre du Lac. Les personnes endettées envers la dite succession devront régler dans le plus court délai avec le soussigné et les créanciers devront produire au plus tôt leurs réclamations.

Jos.-D. MICHAUD, Ptre, Curé de St-Pierre du Lac, Curateur.

Perdrix ! Perdrix AVIS AUX CHASSEURS.

Tous les chasseurs ou toute autre personne ayant des perdrix à vendre sont priés de s'adresser à W. Ouellet, Bic, qui les achètera et paiera les hauts prix du marché. Le prix sera envoyé par le retour du courrier.— Les personnes demeurant à Ste-Flavie ou en bas de Ste-Flavie sont priées d'expédier le gibier par express. Quant aux autres, elles voudront bien l'envoyer par fret.— S.-v.-p. ne pas oublier de mettre noms et adresses dans chaque boîte.

W. OUELLET, Bic, Tél. Nat. et Kam.

AVIS

Le soussigné a en sa possession pour collection, les comptes de la succession DORILA BARRETTE.

Les débiteurs voudront bien régler au bureau de R.-E. Asselin, avocat, à Ste-Flavie, Station, lequel bureau est ouvert tous les samedis.

ISIDORE ASSELIN, Comptable, Rimouski.

AVIS

Mlle Camille Rioux, couturière, désire informer les dames et demoiselles qu'elle sollicite leur patronage pour la confection de leurs travaux de couture. Mlle Rioux demeure dans la maison de M. Alexis Bouillon, avenue de la cathédrale.